



CSS

Assicurazione

# Indennizzo della perdita di guadagno e/o di altre spese del donatore dopo il trapianto di reni, fegato o cellule staminali

Tipo di trapianto

Ospedale del trapianto

--	--

## 1 Ricevente (persona assicurata CSS)

Cognome

Nome

Data di nascita

--	--	--

Via, n.

NPA, luogo

--	--

Assicuratore malattie

N. d'assicurato

--	--

## 2 Generalità del donatore / della donatrice

Cognome

Nome

Data di nascita

--	--	--

Via, n.

NPA, luogo

--	--

Assicuratore malattie

N. d'assicurato

Rapporto con il ricevente

--	--	--

Attività professionale attuale

	<input type="checkbox"/> Indipendente	<input type="checkbox"/> Impiegato/a presso	
--	---------------------------------------	---	--

## 3 Datore di lavoro del donatore / della donatrice

Ditta

Via, n.

NPA, luogo

--	--	--

IBAN

Istituto finanziario

--	--	--

## 4 Allegati (dettagli vedi foglio informativo)

Per il rimborso delle spese supplementari vanno allegate le seguenti fatture originali:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Certificato di lavoro emesso dal datore di lavoro (solo per i dipendenti) | <input type="checkbox"/> Ultima tassazione definitiva (solo per i lavoratori autonomi) |
| <input type="checkbox"/> 3 buste paga mensile (in caso di salario mensile fisso)                   | <input type="checkbox"/> 6 buste paga mensili (per i dipendenti a retribuzione oraria) |
| <input type="checkbox"/> Certificato medico definitivo per la durata dell'incapacità al lavoro     | <input type="checkbox"/> Polizza di versamento del datore di lavoro o della ditta      |
| <input type="checkbox"/> Ricevute varie  |  |

Luogo

Data

Firma del donatore / della donatrice

--	--	--

Inviare a:

CSS Assicurazione

Leistungsprüfung Backoffice

Tribschenstrasse 21, 6005 Lucerna

Soggetti di diritto per l'assicurazione di base secondo la LAMal: CSS Assicurazione malattie SA, Arcosana SA

Soggetti di diritto per l'assicurazione secondo la LCA: CSS Assicurazione SA

Soggetto di diritto per l'assicurazione contro gli infortuni secondo la LAINF: CSS Assicurazione SA

Affinché possa essere garantito un calcolo uniforme della perdita di guadagno a donazione di reni, fegato o cellule staminali avvenuta, l'assicuratore malattie è stato incaricato di provvedere ai relativi chiarimenti e compiti.

## Procedura per perdita di guadagno

Dopo aver terminato le visite preliminari/la donazione, il donatore o il suo datore di lavoro ci invia il modulo per la richiesta dell'indennità di perdita di guadagno unitamente ai documenti necessari.

## Per calcolare la perdita di guadagno, ci occorrono i seguenti documenti:

### Dipendenti

- Certificato di lavoro da parte del datore di lavoro (inclusi i dati relativi alla 13. mensilità, alla continuazione del pagamento dello stipendio, alla percentuale di lavoro)
- Copia delle ultime 3 buste paga mensili (per salari mensili fissi); salario lordo = base per il calcolo della perdita di guadagno oppure
- Copia delle ultime 6 buste paga mensili consecutive (per dipendenti a paga oraria); salario lordo medio = base per il calcolo della perdita di guadagno
- Certificati medici per il periodo di incapacità lavorativa e per le visite pre e post-donazione
- Estremi per il bonifico/bollettino di versamento dell'azienda (nel caso di continuazione del pagamento dello stipendio) o del donatore (nel caso di perdita di guadagno)
- IBAN di un conto svizzero (anche nel caso di donatori provenienti dall'estero)
- Ricevute originali di altre spese
- Contributo del datore di lavoro

### Richiedenti lavoratori in proprio

- Ultima dichiarazione fiscale definitiva (reddito imponibile = base per il calcolo della perdita di guadagno). Attenzione: senza la dichiarazione fiscale non possiamo effettuare alcun calcolo
- Certificato medico conclusivo per il periodo di incapacità lavorativa, le visite pre e post-donazione
- Estremi per il bonifico/bollettino di versamento
- IBAN di un conto svizzero (anche nel caso di donatori provenienti dall'estero)
- Ricevute originali per altre spese
- Contributo del datore di lavoro

Se questi documenti sono redatti in una lingua straniera (diversa da D/F/I/E), dovranno prima essere autenticati e poi tradotti in tedesco, francese, italiano o inglese.

Le spese valide sono quelle sostenute nell'interesse dei donatori. I donatori sono tenuti a minimizzare i costi. Le spese non necessarie per la preparazione al trapianto o per la donazione non saranno prese a carico dall'assicurazione malattie, ma saranno a carico del richiedente stesso.

Nel caso di diversi datori di lavoro, vale la durata massima di lavoro, secondo la legge sul lavoro. Le eventuali ore supplementari saranno ridotte al massimo previsto.

## In breve, saranno rimborsate le seguenti spese relative al trapianto

- Spese di viaggio (di seguito A)
- Spese di vitto (di seguito B)
- Spese di alloggio (di seguito C)
- Altre spese (di seguito D)
- Indennità per perdita di guadagno
- Spese per verificare l'idoneità a donare

### A) Spese di viaggio

- Per i viaggi in treno, verrà fatturata la 2a classe
- I viaggi in tram e in autobus saranno presi a carico secondo le ricevute originali

- I viaggi in aereo saranno presi a carico solo in classe economica. Le spese supplementari sono a carico del richiedente.
- I viaggi in auto sono da evitare. È preferibile l'utilizzo dei mezzi di trasporto pubblici. L'indennità per i viaggi in auto/taxi ammonta a CHF 0.70 al chilometro.

### B) Spese per il vitto

Se il donatore deve affrontare un viaggio a causa del trapianto e mangiare fuori, ha diritto al rimborso dei costi effettivi, tuttavia non possono essere superati i seguenti valori massimi:

- Pranzo max. CHF 20.00
- Cena (soltanto nel caso in cui è necessario pernottare fuori) max. CHF 30.00
- In mancanza della ricevuta originale, non verrà effettuato

### C) Spese di alloggio

Spese di albergo: per il pernottamento occorre scegliere un albergo di classe media. Saranno rimborsate le spese effettive secondo la ricevuta originale, senza tuttavia superare il tetto di CHF 175.00.

Pernottamento presso privati: il pernottamento presso privati (parenti o conoscenti) non sarà rimborsato.

### D) Altre spese

- Spese per il monitoraggio permanente dello stato di salute del donatore.
- Spese per aiuti necessari retribuiti, quali gli aiuti per collaborazione domestica o assistenza di persone.
- Spese per assicurazione di viaggio o per visto, secondo la ricevuta originale.

## Spese non fatturabili per lavoratori indipendenti e datori di lavoro:

- Personale (salari e stipendi dei collaboratori dipendenti)
- Costi d'affitto
- Costi di manutenzione
- Lucro cessante o perdite dai proventi dell'azienda, costi aziendali, tributi sociali

Il rimborso della perdita di guadagno (nonché per esami preventivi e successivi) può avvenire soltanto in seguito alla ripresa completa dell'attività lavorativa. Sono esclusi pagamenti rateali.

## Varie

Se per motivi medici o personali la donazione non avrà luogo, le spese sostenute per le visite preliminari saranno ugualmente prese a carico dall'assicurazione malattie del ricevente, nell'ambito dell'assicurazione di base. Se l'assicuratore del ricevente non è noto, le spese sono coperte dalla Confederazione.

Qualora il donatore provenga dall'estero, occorre una conferma scritta da parte della clinica che effettua il trapianto che non è stato possibile effettuare le visite preliminari sul posto. Saranno rimborsate esclusivamente le spese per il viaggio (treno, aereo, auto) e la perdita di guadagno subita durante il trattamento. Ulteriori soggiorni (ad es. ferie annesse) non potranno essere presi in considerazione. Anche le spese riguardanti il viaggio di accompagnatori quali il partner o i figli non potranno essere prese in considerazione.

Se il donatore straniero è ritornato nel suo Paese, le visite post-donazione/le terapie per le eventuali complicanze devono essere effettuate possibilmente sul posto. Per tutti i Paesi con i quali non esistono accordi bilaterali o se il paziente è ripartito da più di 6 mesi, gli ulteriori trattamenti (visite post-donazione/trattamento di eventuali complicanze, ecc.) devono effettuarsi in patria. Qualora ciò non sia possibile, l'eventuale assunzione dei costi deve essere prima chiarita con l'assicurazione malattie.

